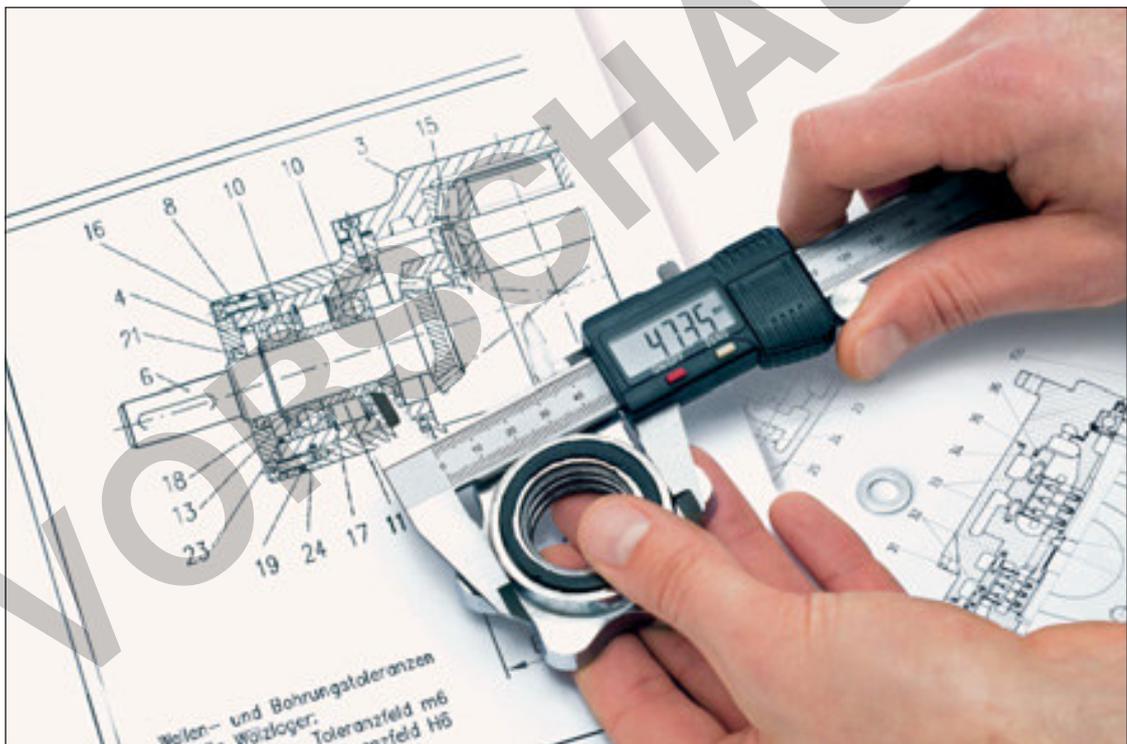


Hueber Beruf

Renate Kärchner-Ober

# Deutsch für Ingenieure

Englisch · Französisch · Italienisch · Russisch



## Sätze, die Sie unbedingt kennen sollten

### Einführung 5

### Das Vorstellungsgespräch 6

Die Begrüßung	7
Erste Informationen austauschen	9
Studium	13
Praktikum	20
Berufserfahrung	24
Konkrete Kenntnisse hervorheben	29
Über Spezialgebiete sprechen	38
Fragen an den potentiellen Arbeitgeber	40
Sich verabschieden	43

### Ingenieurberufe 45

Bauingenieurwesen	46
Elektrotechnik	55
Maschinenbau	66
Informatik	76

### Neu im Unternehmen 81

Kollegen begrüßen	82
Verständnis sichern	83
Zuständigkeiten und Ansprechpartner	86
Wo befindet sich ...?	89
Fragen zur Ausstattung	91

Nach speziellen Einrichtungen fragen und darüber Auskunft geben	94
Abläufe in der Firma	99

### Nützliches für den Berufsalltag 103

Den Aufbau von Geräten, Maschinen und Anlagen beschreiben	104
Funktionsweisen erklären	106
Zusammenhänge, Ursachen und Folgen beschreiben	110
Über Projekte und Kapazitäten sprechen	113
Spezifikation, Test und Zulassung	116
Rund um das Produkt	119
Qualitätsanforderungen formulieren	125

### Forschung und Entwicklung 128

Über die Forschung sprechen	129
Fakten vermitteln	132
Technische Innovationen besprechen	135
Weiterentwicklungen vorschlagen	137

### In der IT-Abteilung 140

Computer und Netzwerke	141
Programmieren	144
Daten	147

## Im Planungsbüro und auf der Baustelle 150

Über ein Bauprojekt sprechen	151
Fragen nach den Vorschriften stellen	152
Sicherheitskonzepte entwickeln und konkrete Maßnahmen ergreifen	155
Brandschutz und Sicherheitskleidung	160
Zwischenfälle schildern	163

## Produktionsstätten 166

Produktionskapazitäten besprechen	167
Abläufe prüfen	168
Über Expansion sprechen	170
Über Umstrukturierung sprechen	172

## Ein wenig Grammatik 174

Nomen	174
Großschreibung	174
Genus	174
Artikel	175

Plural	176
Kasus	179
Deklination des Nomens	180
Pronomen und Begleiter	182
Personalpronomen	182
Possessivartikel und -pronomen	183
Adjektive	186
Adjektive vor dem Nomen (attributiver Gebrauch)	186
Steigerung der Adjektive	189
Vergleich mit <i>wie</i> und <i>als</i>	190
Verben	190
Infinitiv	190
Präsens	191
Perfekt	192
Präteritum	194
Plusquamperfekt	195
Futur I	196
Modalverben	196
Reflexive Verben	198
Imperativ	199
Konjunktiv II – Gegenwartsform	200

## Fachwörterbuch 201

## Zahlen und Maßeinheiten



## Sätze, die Sie unbedingt kennen sollten

(en) Sentences you really ought to know

(it) Frasi da sapere assolutamente

(fr) Phrases incontournables

(ru) Выражения, которые обязательно нужно знать

### A01 Mein Spezialgebiet ist ...

(en) My area of expertise is ...

(it) Il mio campo di specializzazione è...

(fr) Mon domaine de spécialisation est ...

(ru) Моя специализация...

### A02 Können Sie mir etwas Genaueres über die Projektplanung sagen?

(en) Can you give me more details about the project planning?

(it) Mi può dire qualcosa di più preciso sulla progettazione?

(fr) Pouvez-vous m'en dire plus sur la planification du projet ?

(ru) Вы можете дать мне более точную информацию о планировании проекта?

### A03 Können Sie mir bitte die technischen Unterlagen geben?

(en) Could you give me the technical documents, please?

(it) Mi può dare la documentazione tecnica, per favore?

(fr) Pourriez-vous me donner la documentation technique ?

(ru) Вы не могли бы дать мне техническую документацию?

### A04 Welche Aufgaben stehen jetzt an?

(en) What are the next tasks?

(it) Quali sono i compiti da svolgere adesso?

(fr) Quelles tâches sont prévues maintenant ?

(ru) Какие задания должны быть выполнены сейчас?

### A05 Das ist eine komplexe Aufgabe. Der Zeitrahmen ist nicht wirklich realistisch.

(en) That is a complex task. The time frame isn't really realistic.

(fr) C'est une tâche complexe. Le calendrier n'est pas très réaliste.



(it) E' un compito complesso. Il tempo a disposizione non è affatto realistico.

(ru) Это сложная задача. Временные рамки не вполне реалистичны.

**A06** Ich habe hier ein technisches Problem. Wen frage ich da am besten?

(en) I have a technical problem here. Who is the best person to ask?

(fr) J'ai un problème technique. À qui puis-je m'adresser ?

(it) Ho qui un problema tecnico. A chi mi conviene chiedere?

(ru) У меня возникла техническая проблема. К кому мне лучше всего обратиться?

**A07** Wir haben derzeit keine freien Kapazitäten in der Abteilung.

(en) At present we have no free capacity in the department.

(fr) Actuellement, nous n'avons aucune capacité dans le service.

(it) Al momento non abbiamo risorse disponibili nel reparto.

(ru) В настоящее время в нашем отделе нет свободных ресурсов.

**A08** Welches Projekt hat Priorität?

(en) Which project has priority?

(fr) Quel projet est prioritaire ?

(it) Quale progetto ha priorità?

(ru) Какой проект имеет приоритет?

**A09** Ich denke, das wird kaum machbar sein.

(en) I think that will hardly be feasible.

(fr) Je pense que cela ne sera guère possible.

(it) Penso che non sia quasi fattibile.

(ru) Я думаю, что это вряд ли выполнимо.

**A10** Ich glaube, das wird möglich sein.

(en) I believe that will be possible.

(fr) Je crois que cela sera possible.

(it) Credo che sia possibile.

(ru) Я полагаю, что это будет возможно.

# Einführung

 Introduction

 Introduzione

 Introduction

 Введение

Sie möchten etwas sagen, aber Ihnen fehlen die Worte? Ihr handlicher Berufssprachführer *Deutsch für Ingenieure* begleitet Sie in allen wichtigen beruflichen Situationen und hilft Ihnen, immer das Richtige zu sagen. Das Eingangsniveau entspricht der Stufe B1 des Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmens. Alle Wendungen wurden in die vier Sprachen Englisch (en), Französisch (fr), Italienisch (it) und Russisch (ru) übersetzt. Der Berufssprachführer steht Ihnen zur Seite, wenn Sie schnell eine treffende Formulierung nachschlagen oder sich gezielt auf ein bestimmtes Szenario vorbereiten möchten. Die Wendungen

sind thematisch geordnet und in den Infoboxen finden Sie interkulturelle Tipps und nützliche Informationen rund um den Beruf. Mithilfe der Kurzgrammatik können Sie Ihre Grammatikkenntnisse auffrischen. Im Wörterbuch im hinteren Teil können Sie Fachvokabular nachschlagen. Übrigens wurden alle Wendungen für Sie vertont, damit Sie Ihre Aussprache perfektionieren können. Die Audiodateien finden Sie als MP3-Download bei <http://www.hueber.de/audioservice>. Mittels der roten Trackbezeichnungen können Sie genau die Formulierung finden, die Sie gerade brauchen. Viel Erfolg im Beruf!



## Die Begrüßung

(en) The greeting

(fr) Se saluer

(it) Il saluto

(ru) Приветствие

Die Begrüßung ist wichtig, denn der erste Eindruck zählt mehr, als man denkt. Sie sollten dabei einen Schritt auf die andere Person zugehen und ihr die rechte Hand geben. Das gilt auch zwischen Männern und Frauen. Ein kurzer, fester Händedruck mit Blickkontakt reicht (nicht die Finger des Partners zusammenquetschen!). Wahren Sie dabei einen Abstand von einem knappen Meter, keinesfalls weniger als 50 cm.

**B01** Guten Tag, mein Name ist Artur Malikowski. Ich möchte bitte zu Frau Steiner. Ich habe ein Vorstellungsgespräch.

(en) Hello, my name is Artur Malikowski. I would like to see Ms Steiner. I have an interview.

(fr) Bonjour, je m'appelle Artur Malikowski. J'ai rendez-vous avec Madame Steiner pour un entretien d'embauche.

(it) Buongiorno, mi chiamo Artur Malikowski. Vorrei vedere la Signora Steiner. Ho un colloquio di lavoro.

(ru) Добрый день, меня зовут Artur Malikowski. Мне нужно к г-же Steiner. У меня назначено собеседование.

**B02** Guten Tag. Frau Steiner kommt gleich. Warten Sie bitte kurz hier.

(en) Hello. Ms Steiner will be here in a minute. Please wait here till she arrives.

(fr) Bonjour. Madame Steiner arrive tout de suite. Veuillez patienter quelques instants.

(it) Buongiorno. La Signora Steiner viene subito. Attenda qui un momento, per favore.

(ru) Добрый день. Г-жа Steiner сейчас придёт. Подождите, пожалуйста, здесь.

**B03** Guten Tag, ich bin Susanne Steiner. Sind Sie Herr Malikowski?

(en) Hello, I am Susanne Steiner. Are you Mr Malikowski?

(fr) Bonjour, je suis Susanne Steiner. Vous êtes Monsieur Malikowski ?

(it) Buongiorno, sono Susanne Steiner. Lei è il Signor Malikowski?

(ru) Добрый день, я Susanne Steiner. Вы ли Malikowski?

**B04** Ja, genau. Schön, dass ich zu einem persönlichen Gespräch eingeladen wurde.

**(en)** Yes, exactly. It's really fantastic that I have been invited to a personal interview.

**(it)** Sì, esatto. Grazie per avermi invitato a un colloquio personale.

**(fr)** C'est cela. Je suis heureux/-se d'avoir été invité/-e à un entretien.

**(ru)** Да, это я. Я рад, что был приглашён на личное собеседование.

**B05** Schön, dass Sie kommen konnten.

**(en)** I'm glad you were able to come.

**(it)** Grazie per essere venuto.

**(fr)** Je suis ravi/-e que vous ayez pu venir.

**(ru)** Прекрасно, что Вы смогли прийти.

**B06** Hatten Sie eine gute Anreise?

**(en)** How was the journey?

**(it)** Ha fatto buon viaggio?

**(fr)** Vous avez fait bon voyage ?

**(ru)** Вы хорошо доехали?

**B07** Haben Sie uns gleich gefunden?

**(en)** Did you have any problems finding us?

**(it)** Ci ha trovato subito?

**(fr)** Nous avez-vous trouvé facilement ?

**(ru)** Вы быстро нас нашли?

**B08** Die Anfahrt war völlig problemlos dank der guten Beschreibung.

**(en)** Thanks to the good directions, I had absolutely no problems getting here.

**(it)** Non ho avuto problemi ad arrivare grazie all'ottima descrizione.

**(fr)** Grâce à la bonne description, le voyage s'est déroulé sans encombre.

**(ru)** Благодаря хорошему описанию, никаких проблем в пути не было.

**B09** Bitte nehmen Sie doch Platz.

**(en)** Please take a seat.

**(it)** Si accomodi, prego.

**(fr)** Veuillez vous asseoir.

**(ru)** Присаживайтесь, пожалуйста.

**B10** Gerne, vielen Dank.

**(en)** Thank you.

**(it)** Con piacere, grazie.

**(fr)** Merci.

**(ru)** Большое спасибо, с удовольствием.



## Erste Informationen austauschen

(en) Exchanging general information

(fr) Échanger les premières informations

(it) Scambiarsi le prime informazioni

(ru) Обмен первичной информацией

Sie werden in Vorstellungsgesprächen häufig danach gefragt, ob Sie noch etwas wissen möchten. Signalisieren Sie Interesse durch Fragen nach Abläufen in der Firma oder nach Firmenstrukturen (siehe Abschnitt *Fragen an den potentiellen Arbeitgeber*). Sie sollten vermeiden, sofort nach Urlaub oder freien Tagen zu fragen. Auch die Frage nach dem Gehalt stellen Sie besser erst, wenn man Ihnen die Stelle anbietet. Doch Sie sollten in jedem Fall darauf vorbereitet sein, dass man Sie nach Ihren Gehaltswünschen fragt. Dafür sollten Sie zwei Zahlen im Kopf haben: Ihr Wunschgehalt und das Minimalgehalt, für das Sie noch bereit sind zu arbeiten.

### B11 Warum haben Sie sich auf diese Stelle beworben?

(en) Why have you applied for this position?

(fr) Pourquoi êtes-vous candidat/-e pour ce poste ?

(it) Perché ha fatto domanda per questo posto?

(ru) Почему Вы подали заявление на это место?

### B12 Nach fünf Jahren in derselben Firma möchte ich mich nun gern verändern.

(en) Having spent five years at the same company, I have decided it's time for a change.

(fr) Après cinq années dans la même société, je souhaite maintenant évoluer professionnellement.

(it) Dopo cinque anni nella stessa ditta adesso vorrei cambiare.

(ru) После пяти лет работы в одной фирме мне хочется перемен.

### B13 Die Stelle scheint genau auf mein Profil zu passen.

(en) The job appears to be a perfect match for my experience.

(fr) Le poste semble correspondre parfaitement à mon profil.

# Neu im Unternehmen

 New to the company

 Nouveau/-elle dans l'entreprise

 Nuovi in azienda

 На новом месте работы





Reden Sie Ihre Kollegen zunächst mit dem formellen *Sie* an. Der Ranghöhere in der Firma darf das *Du* anbieten. Auf eine Titelanrede (z. B. *Frau Doktor Berger*) wird nicht immer Wert gelegt, doch es ist empfehlenswert, den Titel zumindest anfangs zu berücksichtigen. Die angesprochene Person kann dann selber signalisieren, ob sie lieber ohne Titel angesprochen werden möchte.

Wangenküsse und Umarmungen sind im Arbeitsumfeld von Ingenieuren nicht üblich. Die Körpersprache ist eher ruhig und es wird wenig gestikuliert. Denken Sie daran, dass bestimmte Gesten, wie zum Beispiel ausgestreckte Finger, in verschiedenen Ländern unterschiedliche Dinge bedeuten können.

## Kollegen begrüßen

(en) Greeting colleagues

(fr) Saluer les collègues

(it) Salutare i colleghi

(ru) Приветствие коллег

### L01 Im Namen unseres Unternehmens darf ich Sie herzlich begrüßen, Herr Radu.

(en) On behalf of our company I would like to extend a warm welcome, Mr Radu.

(fr) Au nom de notre entreprise, je vous souhaite la bienvenue, Monsieur Radu.

(it) Le porgo il benvenuto a nome della nostra ditta, signor Radu.

(ru) Позвольте от имени нашего предприятия сердечно поприветствовать Вас, господин Radu.

### L02 Vielen Dank für den netten Empfang, Frau Steiner.

(en) Thank you for the warm welcome, Ms Steiner.

(fr) Merci pour ce sympathique accueil, Madame Steiner.

(it) Molte grazie per la gentile accoglienza, signora Steiner.

(ru) Большое спасибо за радушный приём, госпожа Steiner.





### L03 Sie sind Herr Radu, nicht wahr? Schön, dass Sie unser Team verstärken.

(en) I assume you're Mr Radu. I am glad you will be strengthening our team.

(it) Lei è il signor Radu, non è vero? Che piacere che Lei entri nel nostro team.

(fr) Vous êtes Monsieur Radu, n'est-ce pas ? Nous nous réjouissons de vous accueillir dans notre équipe.

(ru) Вы господин Radu, не так ли? Прекрасно, что Вы присоединились к нашему коллективу.

### L04 Ich freue mich auch sehr darüber.

(en) I am also very pleased.

(it) Anch'io ne sono molto felice.

(fr) Je m'en réjouis également.

(ru) Я тоже очень этому рад.

### L05 Auf eine gute Zusammenarbeit!

(en) Here's to good teamwork!

(it) Ad una buona collaborazione!

(fr) À notre collaboration !

(ru) За плодотворное сотрудничество!

### L06 Herzlichen Dank für den freundlichen Empfang!

(en) Many thanks for the warm welcome!

(it) Grazie molte per l'accoglienza amichevole!

(fr) Merci beaucoup pour cet accueil cordial!

(ru) Большое спасибо за любезный приём!

## Verständnis sichern

(en) Making sure you understand things

(it) Assicurararsi di aver capito

(fr) Vérifier la compréhension

(ru) Трудности при разговоре

### L07 Darf ich hier noch einmal nachfragen?

(en) Do you mind if I ask yet another question?

(it) Posso chiedere ancora una cosa a questo proposito?

(fr) Puis-je poser encore une question à ce sujet ?

(ru) Можно мне ещё раз спросить ?

**L14** Wie spricht man das aus?

(en) How do you pronounce that?  
(it) Come si pronuncia?

(fr) Comment prononce-t-on cela ?  
(ru) Как это произносится?

**L15** Können Sie mir folgen?

(en) Are you able to follow me?  
(it) Mi segue?

(fr) Vous me suivez ?  
(ru) Вы меня понимаете?

**L16** Danke, jetzt habe ich alles verstanden.

(en) Thank you, I've now understood everything.  
(it) Grazie, adesso ho capito tutto.

(fr) Merci, maintenant j'ai tout compris.  
(ru) Спасибо, теперь я всё понял/-а.

**L17** Gut, dann habe ich das also richtig verstanden.

(en) Good, then I did understand that correctly.  
(it) Bene, allora ho capito giusto.

(fr) Bien, j'ai donc bien compris.  
(ru) Хорошо, значит, я это правильно понял/-а.

**L18** Welche Arbeitsaufgaben umfasst mein Tätigkeitsgebiet?

(en) What responsibilities will my job involve?  
(it) Quali mansioni comprende il mio settore di attività?

(fr) Quelles tâches entrent dans mon domaine de responsabilités ?  
(ru) Какие задачи включает в себя моя сфера деятельности?

**L19** Ihr Aufgabenbereich umfasst vor allem die Projektierung technischer Systeme.

(en) Your main responsibilities will be the project planning of technical systems.  
(it) Le Sue mansioni comprendono principalmente la progettazione di sistemi tecnici.

(fr) Votre domaine de responsabilités englobe surtout la conception de systèmes techniques.  
(ru) Ваша сфера деятельности включает в себя, прежде всего, проектирование



(it) La signora Alfaro è responsabile della rete.

(ru) За сеть отвечает госпожа Alfaro.

### L25 Sie können sich an Frau Alfaro wenden.

(en) You can contact Ms Alfaro.

(fr) Vous pouvez vous adresser à madame Alfaro.

(it) Si può rivolgere alla signora Alfaro.

(ru) Вы можете обратиться к госпоже Alfaro.

### L26 Ich habe hier ein technisches Problem. Wen frage ich da am besten?

(en) I have a technical problem here. Who's the best person to ask?

(fr) J'ai un problème technique. À qui puis-je m'adresser ?

(it) Ho qui un problema tecnico. A chi mi conviene chiedere?

(ru) У меня возникла техническая проблема. Кого мне лучше всего спросить?

### L27 Die Lösung technischer Probleme übernehmen die Mitarbeiter in der Abteilung T08.

(en) The T08 department is responsible for solving technical problems.

(fr) Ce sont les collaborateurs du service T08 qui sont chargés de résoudre les problèmes techniques.

(it) La soluzione dei problemi tecnici è compito degli impiegati del reparto T08.

(ru) Решениями технических проблем занимаются сотрудники отдела T08.

### L28 Wer stellt den Kontakt zu den Zulieferern her?

(en) Who gets in touch with the suppliers?

(fr) Qui établit le contact avec les fournisseurs ?

(it) Chi contatta i fornitori?

(ru) Кто устанавливает контакт с поставщиками?

### L29 Am besten fragen Sie in unserem Hauptbüro nach.

(en) The best thing to do is ask our head office.

(fr) Le mieux est que vous demandiez à notre bureau central.

(it) Le conviene chiedere al nostro ufficio centrale.

(ru) Лучше всего спросить в нашем головном офисе.

# Produktionsstätten

 Production facilities

 Sites de production

 Stabilimenti di produzione

 Производственные помещения





## Produktionskapazitäten besprechen

(en) Talking about production capacity

(fr) Parler des capacités de production

(it) Discutere delle capacità produttive

(ru) Обсуждение производственных мощностей

### X01 Wir müssen die Produktivität dringend verbessern.

(en) We urgently need to improve the productivity.

(fr) Nous devons améliorer d'urgence la productivité.

(it) Dobbiamo migliorare urgentemente la produttività.

(ru) Нам нужно срочно улучшить производительность.

### X02 Unsere Firma wird in neue Produktionsanlagen investieren.

(en) Our company will invest in new production plants.

(fr) Notre entreprise va investir dans de nouveaux équipements de production.

(it) La nostra azienda investirà in nuovi impianti di produzione.

(ru) Наша фирма будет инвестировать в новые производственные установки.

### X03 Wir werden neben dem Stammwerk eine neue Produktionsstätte errichten.

(en) We will build a new factory next to the main plant.

(fr) Nous allons construire un nouveau site de production à côté de l'usine d'origine.

(it) Oltre all'impianto principale allestiremo un nuovo stabilimento di produzione.

(ru) Наряду с основным заводом мы построим новое производственное помещение.

### X04 Wir planen eine weitere Produktionsstraße.

(en) We are planning another production line.

(fr) Nous planifions une autre ligne de production.

(it) Stiamo progettando un'ulteriore linea di produzione.

(ru) Мы планируем ещё одну технологическую линию.

### X05 Mit welcher Investitionssumme müssen wir rechnen?

(en) How high do we expect the investment costs to be?

(fr) Quel montant d'investissement devons-nous prévoir ?



**X11** Eine unterbrechungsfreie Versorgung mit Energie muss gewährleistet werden.

(en) An uninterruptible power supply must be guaranteed.

(it) Bisogna assicurare l'alimentazione elettrica senza interruzioni.

(fr) Il faut garantir une alimentation en énergie ininterrompue.

(ru) Необходимо обеспечить бесперебойное снабжение энергией.

**X12** Unsere Firma möchte daher ein Energiemanagement einführen.

(en) Our company would thus like to introduce an energy management system.

(it) La nostra ditta vorrebbe quindi introdurre una gestione energetica.

(fr) Notre entreprise souhaite donc introduire une gestion de l'énergie.

(ru) Поэтому наша фирма намерена ввести энергоменеджмент.

**X13** Ein Austausch zwischen den Fachabteilungen ist zur Optimierung der Abläufe unumgänglich.

(en) Communication between the specialist departments is absolutely essential to optimise the processes.

(it) Lo scambio fra i reparti specializzati è indispensabile per l'ottimizzazione dei processi.

(fr) Pour optimiser les processus, un échange entre les services spécialisés est incontournable.

(ru) Обмен между специальными отделами неизбежен для оптимизации процессов.

**X14** Ich denke, wir müssen insgesamt straffer organisieren.

(en) I think we need to be more tightly organised.

(it) Penso che dobbiamo adottare un'organizzazione più rigorosa.

(fr) Je pense que nous devons avoir une organisation plus rigoureuse dans l'ensemble.

(ru) Я думаю, что нам в целом нужна более чёткая организация.

**X15** Definieren Sie Meilensteine, die terminnah kontrolliert werden.

(en) Define milestones that have to be checked close to the dead-

(fr) Définissez des références qui seront contrôlées à brève éché-

vor Städte-, Länder- und Kontinentennamen	in <b>Köln</b> / aus <b>Deutschland</b> / <b>Europa</b> ist ein wichtiger Markt.*
vor Berufen und Stellungen	Ich möchte <b>Grafikerin</b> werden. / Ich bin <b>Produktionsleiter</b> .
vor Eigenschaften und Gefühlen	Er hat <b>Charakterstärke</b> und <b>Mut</b> .
nach Mengenangaben	250 Gramm <b>Butter</b> / ein Päckchen <b>Büroklammern</b>
vor Stoffen, Flüssigkeiten, Substanzen	aus <b>Kunststoff</b> / reine <b>Seide</b> / Ich trinke <b>Wasser</b> . / Er tankt <b>Erdgas</b> .
Nationalitätsangaben, die Personen bezeichnen	Sind Sie <b>Koreanerin</b> ?
vor Nomen in vielen feststehenden Wendungen	<b>Krach</b> machen / <b>Alarm</b> schlagen / in <b>Lohn</b> und <b>Brot</b> sein
vor abstrakten Begriffen	Die Demonstranten forderten <b>Freiheit</b> und <b>Demokratie</b> .

\*Ausnahmen sind: **die** Mongolei/Niederlande (Pl.)/Schweiz/Slowakei/Tschechei/Türkei/USA (Pl.) und **der** Irak/Iran/Jemen/Libanon/Sudan

## PLURAL

In der Pluralbildung von deutschen Nomen sucht man feste, umfassende und einfache Regeln vergeblich, doch ein paar nützliche Hilfestellungen gibt es. Bei der Pluralbildung kann man fünf Endungstypen unterscheiden.

### Gruppe 1: Keine Pluralendung

Zu dieser Gruppe gehören maskuline oder neutrale Nomen auf **-er**, **-el**, **-sel**, neutrale Nomen auf **-chen** und nominalisierte Infinitive.

Singular	Plural
der Mitarbeiter	die Mitarbeiter
der Mantel	die Mäntel*

## POSSESSIVARTIKEL UND -PRONOMEN

### Possessivartikel

Possessivartikel stehen vor dem Nomen: **mein** Kunde, **meine** Kundin, **mein** Produkt. Die Endung des Possessivartikels richtet sich in Kasus, Genus und Numerus nach dem Nomen, das er begleitet: *Mein Produkt ist ein Erfolg. – Das freut meine Chefin. – Die Zufriedenheit meiner Kunden ist mir wichtig.*

Nominativ				
	m.	f.	n.	Pl.
Singular	mein	meine	mein	meine
	dein	deine	dein	deine
	(m.) sein	seine	sein	seine
	(f.) ihr	ihre	ihr	ihre
	(n.) sein	seine	sein	seine
Plural	unser	unsere	unser	unsere
	euer	eure	euer	eure
	ihr	ihre	ihr	ihre
Singular/ Plural	Ihr	Ihre	Ihr	Ihre

Akkusativ				
	m.	f.	n.	Pl.
Singular	meinen	meine	mein	meine
	deinen	deine	dein	deine
	(m.) seinen	seine	sein	seine
	(f.) ihren	ihre	ihr	ihre
	(n.) seinen	seine	sein	seine
Plural	unseren	unsere	unser	unsere

# Fachwörterbuch

Bei zwei Möglichkeiten in der Phonetik, ist die erste Variante die deutsche Aussprache und die zweite Variante eher die originale Aussprache eines Fremdwortes.

## A

**Ab·bau** ['apbaʊ] *der* <-(e)s, -ten> *meist Sing.* 1. (en) mining (fr) extraction (it) estrazione (ru) добыча 2. (en) disassembly (fr) démontage (it) smontaggio (ru) разборка 3. (en) reduction (fr) réduction (it) riduzione (ru) сокращение

**Ab·bil·dung** ['apbɪldʊŋ] *die* <-, -en> 1. *meist Sing.* (en) illustration (fr) illustration (it) rappresentazione (ru) отображение 2. (en) illustration, figure (fr) reproduction (it) immagine (ru) изображение

**ab|bre·chen** ['apbrɛçŋ] <bricht ab, brach ab, hat/ist abgebrochen> (tr.V.) +haben 1. (en) break off (fr) casser (it) rompere (ru) отламывать (от чего-либо) 2. (en) break off (fr) interrompre (it) interrompere (ru) прекращать 3. (en) dismantle (fr) démonter (it) smontare (ru) разбирать 4. (en) demolish (fr) démolir (it) demolire (ru) сносить (intr.V.) +sein 1. (en) break off (fr) se rompre (it) staccarsi (ru) отламываться 2. (en) break off, be interrupted (fr) s'interrompre (it) interrompersi (ru) прерывать

**Ab·fall·wirt·schaft** ['apfalvɪ'tʃaft] *die* <-, -en> (en) waste management (fr) traitement des déchets (it) smaltimento dei rifiuti (ru) промышленность по переработке отходов

**ab·hän·gig** ['aphɛŋɪç] (Adj.) (en) dependent (fr) dépendant, relatif (it) dipendente (ru) зависимый

**ab|klä·ren** ['apklɛ:rən] <klärt ab, klärte ab, hat abgeklärt> (tr.V.) 1. (en) clarify (fr) clarifier (it) chiarificare (ru) выяснять 2. (en) clarify (fr) vérifier (it) chiarire (ru) проверять

**Ab·lauf** ['aplaʊf] *der* <-(e)s, Abläufe> 1. (en) procedure (fr) déroulement (it) svolgimento (ru) ход, порядок 2. *nach Ablauf* (en) at the end of (fr) après l'expiration de (it) alla scadenza (ru) истечение 3. (en) drain, drainage (fr) déversoir (appareil), écoulement (eau) (it) scarico (ru) сток

**Ab·nah·me** ['apna:mə] *die* <-, -n> 1. (en) acceptance (fr) contrôle de réception (it) collaudo (ru) приёмка 2. (en) reduction (fr) diminution (it) riduzione (ru) снижение 3. (en) purchase (fr) débit, écoulement (it) acquisto (ru) покупка